

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 23 (1905)
Heft: 464

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonniert werden.

Prix einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich,
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration
au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour,
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borsizeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Schweizerische Emissionsbanken: Spezifikation der gesetzlichen Barschaft; Wochensituation. — Banques d'émission suisses: Spécification de l'encaisse légale; Situation hebdomadaire. — Internationale Ausstellung in Mailand. — Exposition internationale de Milan. — Aussehenhandel Ungarns (Schluss). — Zölle: Deutschland. — Ausstellungen: Neu-Seeland. — Expositions: Nouvelle-Zélande. — Japans wirtschaftlicher Aufschwung. — Die Altersversicherung der Arbeiter in Frankreich. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Das Bezirksgericht St. Gallen hat mit Beschluss vom 22. September 1905 die Einleitung des Amortisationsverfahrens gemäss Art. 850 u. ff. O.-R. in Bezug auf folgende 3/4 % Obligationen der St. Gallischen Kantonalbank verfügt:

Nr. 991, Serie I, von Fr. 2000, d. d. 29. Mai 1903, lautend auf den Inhaber.

Nr. 4784, Serie G, von Fr. 2000, d. d. 6. Februar 1904, lautend zugunsten von August Schaltegger in New-York.

Beide mit Couponsbogen.

Der allfällige Inhaber dieser Titel wird hiemit angefordert, dieselben innert drei Jahren, von der ersten Auskündung an gerechnet, dem Präsidium des Bezirksgerichtes St. Gallen vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen würde. (W. 98)

St. Gallen, den 27. September 1905.

Die Bezirksgerichtskanzlei.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Mendrisio.

Retifica. Il cognome del procuratore della ditta Ruffoni & Bernasconi, in Chiasso, nella pubblicazione apparsa sul F. u. s. di c. del 23 novembre 1905, n° 459, pag. 1834, è Ruffoni e non Buffoni, quindi deve essere leggere che la ditta stessa ha conferito procura ad Arturo Ruffoni, fu Giuseppe, da Calprino, domiciliato a Chiasso.

Waadt — Vaud — Val de Saône

Bureau d'Aubonne.

1905. 20 novembre. La raison Paul Bernay, à Aubonne (F. o. s. du c. du 8 novembre 1905, n° 275) est éteinte et radiée par suite de son transfert à Vallorbe.

Bureau de Lausanne.

21 novembre. Le chef de la maison E. Demont, à Lausanne, est Ernest Demont, d'Apples, domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Exploitation du café des abattoirs, Bordé 31.

21 novembre. Les frères John et Ernest Vuagniaux, de Vucherens, les deux domiciliés à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale Vuagniaux frères, à Lausanne, une société en nom collectif ayant son siège à Lausanne et qui a commencé le 11 juillet 1905. Genre d'industrie: Entreprises de travaux en maçonnerie et en ciment. Bureau: L'abbaye 2, route d'Echallens, et Chantier: à Prilly.

23 novembre. La raison Dr. Ch. Kraft, à Lausanne, Clinique de Beaulieu, Pension pour malades (F. o. s. du c. du 9 août 1893) est radiée en suite de la constitution de la société ci-après inscrite.

Charles-Emile Kraft, de Vevey, domicilié à Lausanne, Antony-Henri-Albert-Arthur Kraft, de Vevey, domicilié à Genève, et Marguerite-Clara-Lina Kraft, de Vevey, domiciliée à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale Ch. Kraft et C^{ie} une société en nom collectif, ayant son siège à Lausanne, et qui a commencé le 1^{er} octobre 1905. Les associés Charles Kraft et Antony Kraft ont seuls la signature sociale. Genre d'affaires: Exploitation de la clinique de Beaulieu, pension pour malades. Clinique: Chemin Vinet 24. La société Ch. Kraft et C^{ie} a repris la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la maison «Dr. Ch. Kraft».

23 novembre. Le chef de la maison Rodolphe Buri, à Lausanne, est Rodolphe Buri, de Berthoud, domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Exploitation du Café-restaurant du Faucon, Rue St-Pierre 7.

Bureau d'Orbe.

24 novembre. Le chef de la maison J. Viguet, à Orbe, est John Eugène fils d'Henri Viguet, de Vugelles-La Mothe, domicilié à Orbe. Genre de commerce: Boucherie.

Genève — Genève — Ginevra

1905. 23 novembre. Léon-Valère Javaux et Valère-Emmanuel Javaux, tous deux fils de Xavier Javaux-De Wulf, d'origine belge et domiciliés aux Eaux-Vives, ont constitué aux Eaux-Vives, sous la raison sociale Javaux frères, une société en nom collectif qui a commencé le 10 juin 1905. Genre d'affaires: Fabrique de biscuits, à l'enseigne et sous-titre «Biscuiterie de l'Amandier». Bureau et fabrique: 17bis. Rue Verrossier.

23 novembre. La maison Silvester Oberlé, sellerie-carrosserie, inscrite à Genève (F. o. s. du c. du 6 décembre 1883, page 979), a transféré,

depuis le 15 juin 1905, son siège commercial ainsi que le domicile particulier de son chef au Prieuré (Commune du Petit-Saconnex), 19, Rue Rotschild.

23 novembre. La maison Costa Vittor, inscrite aux Eaux-Vives, pour un commerce de produits suisses et italiens, charcuterie fine, genevoise et italienne (F. o. s. du c. du 8 novembre 1897, page 1144), a transféré son siège commercial à Genève, 15, Rue des Alpes, et a modifié l'indication de son genre d'affaires qui est actuellement: Charcuterie et comestibles.

23 novembre. Suivant procès-verbal dressé par M^e Eugène-Henri Picot, notaire, à Genève, le 10 novembre 1905, d'assemblée générale de la société dite: Société Immobilière de Pregny-Grand-Saconnex, ayant son siège au Grand-Saconnex (F. o. s. du c. du 10 novembre 1904, page 1702), l'article 2 des statuts a été abrogé et remplacé par le suivant: Cette société a pour objet la construction et la possession d'une chapelle pour le culte évangélique des protestants de Pregny et du Grand-Saconnex.

Spécification de l'encaisse légale chez les banques d'émission suisses
auf den 25. November 1905 — au 25 novembre 1905.

N°	Firma — Raison sociale	Gold — Or		Silber — Argent	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	6,741,010	—	404,620	—
2	Baseladachschaffliche Kantonalbank, Liestal	1,447,605	—	95,820	—
3	Kantonalbank von Bern, Bern	8,524,755	—	1,288,785	—
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	811,520	—	95,275	—
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	7,602,040	—	680,785	—
6	Crédit agricole et industriel de la Broye, Estavayer	457,770	—	11,100	—
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	2,553,525	—	306,125	—
8	Aargauische Bank, Aarau	2,765,620	—	361,865	—
9	Toggenburger Bank, Uchtensteig	454,420	—	134,840	—
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,281,970	—	70,265	—
11	Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld	583,540	—	144,775	—
12	Granbündner Kantonalbank, Chur	1,826,125	—	41,300	—
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	2,640,860	—	555,290	—
14	Banque du commerce, Genève	10,274,320	—	267,845	—
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisan	1,358,915	—	68,945	—
16	Bank in Basel, Basel	9,475,560	—	2,208,815	—
17	Bank in Lucerne, Lucerne	2,294,190	—	407,570	—
18	Zürcher Kantonalbank, Zürich	14,531,390	—	2,295,145	—
19	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	1,455,375	—	149,870	—
20	Banca cantonale fribourgeoise, Fribourg	639,150	—	2,185	—
21	Banca cantonale vaudoise, Lausanne	5,157,490	—	224,300	—
22	Ersparungskasse des Kantons Uri, Altdorf	618,445	—	44,430	—
23	Kantonale Spar- u. Leihkasse v. Nidwalden, Stans	453,995	—	7,900	—
24	Banca cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	3,225,960	—	420,280	—
25	Banca commerciale neuchâteloise, Neuchâtel	8,297,160	—	163,725	—
26	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,063,415	—	64,280	—
27	Glerner Kantonalbank, Glarus	1,095,615	—	88,615	—
28	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	2,201,025	—	153,625	—
29	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	450,845	—	4,90	—
30	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	1,158,795	—	199,715	—
31	Credito Ticinese, Locarno	926,560	—	17,910	—
32	Banca de l'Etat de Fribourg, Fribourg	2,122,190	—	27,440	—
33	Zuger Kantonalbank, Zug	774,580	—	52,145	—
34	Banca popolare di Lugano, Lugano	1,663,820	—	7,455	—
35	Basler Kantonalbank, Basel	4,155,980	—	874,605	—
36	Appenzell I.-Rh. Kantonalbank, Appenzell	456,880	—	1,480	—
Depositem bei der Abrechnungsstelle		106,343,845	—	11,382,095	—
Dépôt à la chambre de compensation		1,840,600	—	—	—
Gesetzliche Barschaft		107,683,845	—	11,382,095	—
Encaisse légale		—	—	—	—

Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken.
Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.

(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. — Chiffres en milliers de francs.)

	Effektive Zirkulat.		Totaler Barvorrat		Ungedeckte Zirkul.		Verfügb. Barsch.	
	1904	1905	1904	1905	1904	1905	1904	1905
Durchschn. - Moyenne	213,486	207,301	114,391	118,025	85,461	88,670	26,653	29,904
Maxima	434,106	228,036	119,830	126,193	118,966	110,670	35,823	36,780
Minima	198,066	193,770	111,471	114,887	78,176	72,568	1,648	20,998
I.—III. Quartal								
Ier—III ^{me} trimestre								
Durchschn. - Moyenne	215,927	210,653	116,609	118,596	99,818	92,062	23,911	28,039
Maxima	229,828	280,433	120,910	125,193	115,302	114,612	7,117	35,623
Minima	202,181	198,066	114,526	114,887	85,452	78,176	19,194	19,981
IV. Quartal								
IV ^{me} trimestre								
7. Oktober - 7 octobre	229,009	218,543	115,792	116,097	118,217	102,506	10,182	24,282
14. Oktober - 14 octobre	227,411	218,458	117,419	118,018	109,992	100,445	22,014	26,120
21. Oktober - 21 octobre	226,423	219,065	116,568	117,745	109,555	101,320	21,697	25,712
28. Oktober - 28 octobre	228,252	224,028	117,255	116,287	110,997	107,761	21,641	22,404
4. Nov. - 4 nov.	31,248	228,354	117,560	116,787	118,686	111,817	21,421	21,186
11. Nov. - 11 nov.	231,088	228,208	117,927	116,753	113,159	111,455	1,665	21,065
18. Nov. - 18 nov.	224,338	219,828	118,255	116,952	106,812	102,672	22,812	22,428
25. Nov. - 25 nov.	220,206	216,715	119,066	116,881	101,740	99,834	4,162	22,696

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 25. November 1905.
Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 25 novembre 1905.

Nr.	Firma	Noten — Billets		Gesetzliche Barschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Abrechnungsstelle		Noten anderer schweiz. Kasseninstituten		Uebrigere Kassabestände		Total					
		Emission	Circulation	Especes ayant cours légal, y compris l'avoir à la chambre de compensation		Billets d'autres banques d'émission suisses		Autres valeurs en caisse							
				Genetal. Notendruck 40-1/2 & 20-1/2	Partie disponible	In Kassa En caisse	Bei d. Abrechnungsstelle Compte B A la chambre de compensation Compte B	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.				
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	14,000,000	13,963,450	5,535,330	1,565,600	—	86,300	—	11,967	78	74,457	16	7,323,704	99	
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	3,000,000	2,569,700	1,187,883	563,745	—	98,800	—	18,371	94	33,288	55	1,697,085	49	
3	Kantonalbank von Bern, Bern	17,760,000	17,809,300	6,923,680	2,941,560	—	1,747,650	—	83,814	24	83,229	58	11,779,961	12	
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	2,000,000	1,975,500	790,200	53,195	—	120,050	—	5,300	08	112,304	52	1,086,053	60	
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	18,000,000	17,728,150	7,091,260	1,238,135	—	582,250	—	113,272	47	13,947	50	9,003,864	97	
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	988,500	981,400	352,560	31,810	—	87,850	—	6,148	80	6,314	75	524,633	55	
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	5,000,000	4,897,100	1,954,840	701,510	—	654,800	—	25,898	89	205,670	47	3,548,719	36	
8	Aargauische Bank, Aarau	6,000,000	5,845,400	2,388,160	780,250	—	467,700	—	146,074	93	90,845	32	3,822,805	25	
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	1,000,000	965,700	386,250	233,150	—	607,700	—	10,182	92	153,745	73	1,391,088	65	
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	3,000,000	2,975,550	1,190,260	185,065	—	161,100	—	3,812	25	49,018	68	1,539,255	98	
11	Thurg. Hypothekbank, Frauenfeld	1,000,000	997,900	399,120	331,345	—	512,200	—	13,962	40	76,891	85	1,183,519	25	
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	4,000,000	3,878,950	1,591,530	563,305	—	815,400	—	23,076	42	26,665	09	2,325,014	51	
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	6,000,000	5,880,500	2,332,200	904,100	—	542,150	—	39,482	63	247,428	40	4,065,381	03	
14	Banque du Commerce, Genève	23,400,000	23,324,650	9,329,860	1,213,595	—	91,450	—	137	27	77,657	53	10,712,659	90	
15	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Herisau	8,000,000	2,593,600	1,197,440	223,870	—	95,100	—	4,962	84	9,133	64	1,630,506	48	
17	Bank in Basel, Basel	24,000,000	28,806,150	9,522,460	2,174,905	—	143,600	—	21,512	50	52,874	55	11,920,552	03	
18	Bank in Luzern, Luzern	5,000,000	4,989,050	1,954,860	706,290	—	345,850	—	30,164	66	94,053	73	5,172,214	39	
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	29,800,000	28,362,400	11,344,980	5,891,105	—	5,061,650	—	538,100	80	254,263	31	23,098,384	11	
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	3,500,000	3,477,900	1,381,160	214,295	—	170,850	—	6,472	10	48,482	43	1,881,259	53	
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,800,000	1,481,600	592,600	72,935	—	86,250	—	6,407	51	6,076	61	764,819	15	
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	12,000,000	11,519,750	4,607,900	780,790	—	650,000	—	260,786	65	110,777	01	6,410,253	66	
27	Erparniskasse des Kantons Uri, Altdorf	1,500,000	1,476,250	590,500	70,875	—	89,300	—	7,100	—	10,560	51	718,335	51	
28	Kant. Spar- u. Leihkasse von Nidw., Stans	1,000,000	982,600	393,040	75,855	—	35,600	—	8,315	97	5,823	99	118,639	96	
30	Banque canton. neuchâteloise, Neuchâtel	8,000,000	7,917,700	3,163,080	483,890	—	584,950	—	53,949	60	42,675	17	4,578,544	77	
31	Banque commerc. neuchâtel., Neuchâtel	8,000,000	7,884,400	3,153,760	312,475	—	9,350	—	25,660	46	14,267	13	3,515,512	59	
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	2,500,000	2,455,350	981,540	183,005	—	254,850	—	41,228	09	31,552	84	1,491,975	43	
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	2,500,000	2,423,000	569,200	168,580	—	56,800	—	6,060	49	22,321	91	1,205,912	47	
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	3,000,000	4,942,650	1,977,040	595,320	—	331,830	—	79,985	50	39,015	42	2,823,160	92	
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	1,000,000	919,200	591,680	61,835	—	26,500	—	427	44	11,984	65	494,937	85	
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	3,000,000	2,951,850	1,180,740	182,770	—	19,650	—	24,668	10	10,595	41	1,418,323	09	
37	Credito Ticinese, Locarno	2,250,000	2,235,700	894,280	60,440	—	51,200	—	11,579	14	16,451	90	1,023,951	04	
38	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	5,000,000	4,952,850	1,981,140	173,430	—	221,450	—	32,155	68	43,243	46	2,451,479	09	
39	Zuger Kantonalbank, Zug	5,000,000	2,867,900	1,167,160	256,065	—	67,500	—	16,507	69	24,266	09	1,551,488	78	
40	Banca popolare di Lugano, Lugano	4,000,000	3,976,000	1,590,400	119,625	—	97,250	—	2,993	90	25,834	67	1,832,103	47	
41	Basler Kantonalbank, Basel	9,520,000	9,760,600	3,904,200	635,635	—	276,755	—	42,286	49	66,234	68	4,950,146	17	
42	Appenzell I.-Rh. Kant.-Bank, Appenzell	7,000,000	991,850	896,740	62,450	—	21,750	—	916	05	7,471	02	489,807	07	
Stand am 18. November 1905		241,518,500	*237,259,350	91,903,940	24,162,000	—	14,729,900	—	1,724,168	97	2,192,009	09	137,712,918	06	
Etat au 18 novembre		242,049,750	238,608,500	95,443,400	22,811,745	—	12,686,950	—	1,585,236	94	2,244,628	05	134,771,959	99	
		— 581,250	— 1,348,650	— 559,460	+ 1,350,255	—	+ 2,042,950	—	+ 138,932	08	— 51,718	96	+ 2,940,958	07	
Ausgewiesene Zirkulation		Circulation accusée		Fr. 237,259,350. —		Noten in Händen Dritter		Billets en mains de tiers		Fr. 220,805,781. —		Gold — Or		Fr. 107,693,845. —	
* Wovon in Abschnitten von		Fr. 1000 Fr. 15,569,000		Noten in Kassa der Banken u. bei d. Abrechnungsstelle in Conto B		Gesetzliche Barschaft.		Especes légales en caisse		+ 119,065,940. —		Silber — Argent.		+ 11,382,095. —	
* Dont en coupures de		" 100 " 188,489,330		Billets chez les banques et à la chambre de compensation en compte B		Ungedeckte Zirkulation		Circulation non couverte		Fr. 101,739,841. —		Gesetzliche Barschaft		Encaisse métallique	
		" 50 " 54,318,550													
Fr. 237,259,350						Noten in Händen Dritter		Billets en mains de tiers		Fr. 220,805,781. —					
Stand am 18. November 1905		Fr. 224,356,818. —								Fr. 106,081,168. —				Fr. 118,255,145. —	
Etat au 18 novembre															

Spezieller Ausweis der schweizerischen Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.

Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.)

Vom 25. November 1905. — Du 25 novembre 1905.

(Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma Raison sociale	Noten-Emission Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes — Couverture suivant l'article 15 de la loi				Total		
			Noten und Banken in Kassa u. b. d. Abrech- nungsstelle, Conto B	Checks, Insert 8 Tagen fällige Depot d. Kassa sichere von Banken	Innett 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois				
			Billets d'autres banques et avoir à le chambre de compensa- tion, compte B	Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 9 jours	Schweizer Wechsel Effets sur la Suisse	Ansland-Wechsel Effets sur l'étranger	Lombard-Wechsel Avances sur nantissement	Schweiz. Staatskassa- scheine, Obligationen und Coupons Bons de caisse d'états suisses, obligations des dis d'ats seures compo-	
5	Bank in St. Gallen	18,000,000	655,522. 47	— —	6,361,637. 43	121,968. 27	6,087,315. 50	— —	13,266,493. 67
14	Banque du Commerce, à Genève .	28,400,000	91,577. 27	— —	16,358,682. 85	914,520. 95	642,200. —	2,600,000. —	20,607,980. 57
17	Bank in Basel	24,000,000	170,112. 50	— —	18,213,120. 58	1,260,746. 55	10,830,948. 75	— —	25,474,928. 38
31	Banque commerciale neuchâtoise	8,000,000	85,010. 46	— —	6,626,739. 48	28,280. 24	1,849,995. 90	— —	8 035,026. 08
	Stand am 18. November Etat au 18 novembre } 1905	73,403,000	992,222. 70	— —	42,560,229. 84	2,320,516. 01	18,911,460. 15	2,600,000. —	67,884,428. 70
		78,600,900	933,533. 23	— —	41,755,745. 93	2,966,864. 81	18,315,110. 15	2,600,000. —	67,069,254. 12
		— 200,000	+ 58,689. 47	— —	+ 806,483. 91	— 646,348. 80	+ 96,350. —	— —	+ 815,174. 58
Aktiven -- Actif					Passiven — Passif				
Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Barschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 des Gesetzes Couverture des billets suiv. l'art. 15 de la loi	Uebrigc kurzfrällige dispon. Guthaben Autres créances disponibles à courte échéance	Total	Noten- Zirkulation Billets en circulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel- Schulden Engagements sur effets de change	Total
5	Bank in St. Gallen	8,299,365. —	13,266,493. 67	299,754. 08	21,865,642 75	17,723,150	897,790. 29	— —	18,625,940. 29
14	Banque du Commerce, à Genève .	10,543,455. —	20,607,980 57	724,119. 08	31,875,554. 60	23,324,650	1,795,263. 60	59,133 90	25,179,047. 50
17	Bank in Basel	11,697,365. —	25,474,928. 38	865,610. 29	38,037,903. 67	23,806,160	6,154,256. 80	900,000 —	30,860,406. 30
31	Banque commerciale neuchâtoise	3,466,235. —	8,035,026. 08	127,896. —	11,629,157. 08	7,884,400	670,678. 04	— —	8,565,078. 04
	Stand am 18. November Etat au 18 novembre } 1905	+ 34,006,460. —	67,884,428. 70	2,017,379. 40	103,408,258. 10	72,743,850	9,517,988. 23	959,133. 90	83,220,472. 13
		33,643,855. —	67,069,264. 12	1,787,780. 13	102,499,889. 25	72,665,700	8,906,689. 08	764,961. 35	82,637,380. 43
		+ 368,595. —	+ 815,174. 58	+ 229,599. 27	+ 908,368. 85	— 222,460	+ 611,299. 15	+ 194,172. 55	+ 583,121. 70

† Ohne Fr. 36,259. 73 Scheidemünzen und nicht taxifizierte fremde Münzen. — † Sans fr. 36,259. 73 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non taxifiées.

25. November 1905. — **Offizieller Diskontosatz** der schweizerischen Emissionsbanken: **5%**, gültig seit 17. Oktober 1905.
25 novembre 1905. — **Taux d'escompte officiel** des banques d'émission suisses: **5%**, valable depuis le 17 octobre 1905.

Internationale Ausstellung in Mailand.

Mitteilung an die Aussteller.

Der schweizerische Generalkommissär bringt den für die Abteilungen Landtransportwesen, See- und Flusstransportwesen, Wohlfahrts-einrichtungen, Dekorkunst, Arbeitshalle für Kunstgewerbe, Fischerei und Fischzucht, Landwirtschaft, Hygiene angemeldeten Ausstellern zur Kenntnis, dass ihre Anmeldungen angenommen worden sind.

Jeder Aussteller wird binnen kurzem ein besonderes Zirkular erhalten. Für die temporären Ausstellungen, und für das Vieh werden Anmeldungen bis zum 31. Dezember nächsthin entgegengenommen.

Minusio, den 27. November 1905.

Der schweizerische Generalkommissär:
R. Simen.

Exposition internationale de Milan.

Avis aux exposants.

Le commissaire général suisse informe messieurs les exposants inscrits pour les sections: Transports par terre, Transports maritimes et fluviaux, Prévoyance, Art décoratif, Galerie du Travail pour les arts industriels, Pêche et pisciculture, Agriculture, Hygiène, que leurs demandes ont été acceptées.

Chaque exposant recevra sous peu une circulaire individuelle.

Pour les expositions temporaires et pour le détail les inscriptions restent ouvertes jusqu'au 31 décembre prochain.

Minusio, le 27 novembre 1905.

Le commissaire général suisse:
R. Simen.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Aussenhandel Ungarns.

(Bericht des schweiz. Konsuls in Budapest, Herrn Heinrich Haggenmacher.)

II (Schluss).

Die grösste Ausfuhrmenge weisen Mehl und Getreide auf. Obgleich sich die Ausfuhr von dieser Warenklasse im Jahre 1904 infolge der schwachen Getreideernte um mehr als fünf Millionen Meterzentner verringert hat, beträgt die nachgewiesene Ausfuhrmenge auch so noch 21,3 Mill. q, das ist weit mehr als ein Drittel der ganzen Ausfuhrmenge. Hierauf folgen Holz und Kohle mit 14,2 Mill. q, Mineralien mit 7,9 Mill. q, Gemüse und Obst mit 3,6 Mill. q; die Ausfuhrmenge der übrigen Warenklassen überstieg — abgesehen von dem nach Stückzahl ausgewiesenen Schlacht- und Zugvieh — nur noch beim Zucker, den Getränken, bei Eisen und Eisenwaren und bei den Abfällen eine Million Meterzentner.

In der Ausfuhr Ungarns stehen die Getreidearten und Mehl nicht nur der Menge, sondern auch dem Werte nach — mit 426,4 Mill. Kronen — an erster Stelle. Dieser Wert ist, trotz der um Preise von Getreidearten und Mehl im Laufe des Jahres 1904 eingetretenen grossen Steigerung, infolge der starken Verminderung der Menge um fast 28 Millionen Kronen geringer, als der Wert für das Jahr 1903. Bei den andern wichtigsten Export-Warenklassen, dem Schlacht- und Zugvieh, erscheint ein Wert von 255,4 Mill. Kronen ausgewiesen, welcher Betrag hinwieder um etwa 17,3 Millionen Kronen grösser ist, als der Wert des Jahres 1903, obschon die Menge der Ausfuhr im Jahre 1904 auch bei dieser Warenklasse geringer war, als in 1903. Hier wurde jedoch der in der Menge eingetretene geringe Rückfall durch die Steigerung des Wertes vollkommen aufgewogen. Aus der Summierung des Wertes der letzterwähnten zwei Warenklassen erhellt, dass im Jahre 1904 weit mehr als die Hälfte des Wertes der Gesamtausfuhr auf diese beiden Warenklassen entfiel. Die dritte Stelle bezüglich des Wertes nehmen Holz, Kohle und Torf, mit 75,7 Mill. Kronen ein; dann folgen die tierischen Produkte mit 63,9, die Getränke mit 43,4 und der Zucker mit 42,5 Millionen Kronen. Ausser den erwähnten Warenklassen sind mit einem Werte von 20 bis 40 Millionen angegeben: Gemüse und Obst, Tiere, Esswaren, Baumwolle und Baumwollwaren, Wolle und Wollwaren, Leder und Lederwaren, Eisen und Eisenwaren und chemische Produkte.

Der überwiegende Teil des Aussenhandels von Ungarn weickelt sich innerhalb der Grenzen des gemeinsamen Zollgebiets ab und zwar partizipiert an demselben vorwiegend Oesterreich; letzterem fällt mehr als sieben Zehntel sowohl der Ein- als Ausfuhr Ungarns zu. Einen ziemlich bedeutenden Warenaustausch hat Ungarn noch mit Deutschland; der Anteil des deutschen Reiches an der Einfuhr Ungarns beträgt 5—6, an der Ausfuhr aber 10 bis 11%. Ausser diesen zwei Staaten gibt es noch neun Länder, mit denen der Handelsverkehr Ungarns von Belang ist, während das Anteilverhältnis der übrigen Länder zusammengenommen kaum 4% übersteigt.

Über den Warenverkehr zwischen der Schweiz und Ungarn gibt nachstehende Tabelle Aufschluss:

Zölle — Douanes.

Deutschland. Der «Deutsche Reichsanzeiger» vom 23. November publiziert folgenden Erlass des preussischen Finanzministeriums bezüglich der Anwendung des neuen Zolltarifs:

Wie sich aus Eingaben an die Zollbehörden und Erörterungen in Zeitungen und Zeitschriften ergibt, ist mehrfach die Auffassung verbreitet, dass der geltende Zolltarif noch auf alle Waren Anwendung zu finden haben werde, die bis zum Ablauf des 28. Februar 1906 die Zollgrenze überschritten haben. Es wird hiermit ausdrücklich darauf hingewiesen, dass diese Auffassung nicht in vollem Umfange zutreffend ist.

Nach § 9 des Vereinszollgesetzes vom 1. Juli 1869 unterliegen den Sätzen des geltenden Tarifs nur noch diejenigen Waren, die bis zum 28. Februar 1906 (einschliesslich) bei der zuständigen Zollstelle zur Verzollung, zur Abfertigung auf Begleitschein II oder zur Anschreibung auf Privatkreditlager angemeldet und zur Abfertigung gestellt werden. Hieraus ergibt sich unter anderem, dass alle Waren, die bei Beginn des 1. März 1906 in öffentlichen Niederlagen, Privattransit- oder Privatteilungs-lagern mit oder ohne amtlichen Mitverschluss oder in den Beständen fortlaufender Konten vorhanden sind, den Sätzen des neuen Tarifs unterliegen.

Ausstellungen — Expositions.

Neu-Seeland. Vom 1. November bis Anfang April 1906/1907 wird in Christchurch (Neu-Seeland) eine internationale Ausstellung stattfinden. Platzgesuche müssen bis spätestens den 31. März 1906 entweder dem High Commissioner for New Zealand, Westminster Chambers 13, Victoria Street, London S. W. oder dem Secretary, New Zealand international exhibition, Christchurch, N. Z. eingereicht werden.

Näheres ist aus dem Programm ersichtlich, von welchem gleich wie von den Anmeldeformularen, die eidg. Handelskanzlei in Bern eine Anzahl Exemplare allfälligen Interessenten unentgeltlich zur Verfügung stellt.

Nouvelle-Zélande. Une exposition internationale aura lieu, du 1^{er} novembre 1906 au commencement d'avril 1907, à Christchurch (Nouvelle Zélande). Les demandes d'emplacement doivent être adressées jusqu'au 31 mars 1906 au plus tard soit au High Commissioner for New Zealand, Westminster Chambers 13, Victoria Street, London S. W., soit au Secretary, New Zealand international exhibition, Christchurch, N. Z.

Pour les renseignements complémentaires voir les programmes dont la Chancellerie fédérale du commerce, à Berne, tient un certain nombre

Benennung der Warenklasse	Einfuhr aus der Schweiz Wert in Kronen		Ausfuhr nach der Schweiz Wert in Kronen	
	1903	1904	1903	1904
Kolonialwaren	2,647	12,980	—	—
Gewürze	11,075	19,398	670	1,610
Süßfrüchte	180	297	—	—
Zucker	—	—	7,680	—
Tabak und Tabakfabrikate	—	2,850	147,123	107,172
Getreide, Hülsenfrüchte, Mehl etc.	—	144	2,121,937	1,235,390
Gemüse, Obst	1,740	1,111	239,710	230,198
Schlacht- und Zugvieh	6,700	31,550	3,467,411	5,084,698
Tiere, andere	2,442	600	284,701	282,687
Tierische Produkte	22,530	25,616	1,845,014	1,878,706
Fettwaren	705	1,664	95,619	86,518
Oele, fette	—	955	8,190	—
Getränke	7,062	4,908	231,278	527,582
Esswaren	625,635	777,415	87,017	81,720
Holz, Kohlen und Torf	9	—	1,598,900	1,860,494
Drechsler- und Schnitzstoffe	—	—	702	1,055
Mineralien	96	1,331	4,857	146
Arznei- und Parfümeriestoffe	—	165	—	—
Farb- und Gerbestoffe	8,452	6,612	70,668	52,011
Gummen und Harze	60,000	100,000	7,154	9,540
Mineralöle und Braunkohlenteer	32	260	118,581	152,274
Baumwolle und Baumwollwaren	242,040	205,632	8,600	27,272
Flachs, Hanf, Jute und Waren daraus	3,487	7,175	38,250	120,284
Wolle und Wollenwaren	22,070	12,643	145,880	132,480
Seide und Seidenwaren	1,244,560	1,473,390	33,280	25,020
Kleidungen, Wäsche und Putzwaren	28,790	29,880	—	3,600
Bürstenbindwaren	335	340	58,680	59,800
Waren aus Stroh und Bast	318,435	445,790	145	280
Papier und Papierwaren	5,860	6,969	47,061	96,550
Kautschuk, Guttapercha u. Waren daraus	6,640	28,015	2,240	6,030
Wachstuch	—	—	—	—
Leder und Lederwaren	10,690	18,935	9,520	13,885
Kürschnerwaren	—	8,500	—	—
Holz- und Beinwaren	21,083	22,052	36,310	79,691
Glas und Glaswaren	1,715	879	76	30
Steinwaren	30	5,452	70	160
Tonwaren	480	335	746	—
Eisen und Eisenwaren	10,023	16,652	7,675	1,276
Ungedölte Metalle u. Waren daraus	7,429	8,976	198	—
Maschinen und Maschinen-Bestandteile	117,034	223,767	4,080	1,140
Wagen und Schiffe	—	1,820	—	110
Wissenschaftl. u. Musik-Instr., Uhren etc.	1,260,576	1,452,942	41,935	25,720
Kochsalz	—	—	—	—
Chemische Hilfsstoffe	16,274	12,709	86	—
Chemische Produkte	109,834	91,420	113,153	138,560
Kerzen und Seifen	—	—	—	41
Zündwaren	—	—	290	20
Literar. und Kunstgegenstände	37,400	30,915	9,150	3,980
Abfälle	—	—	34,989	5,180
Zusammen	4,217,480	5,096,000	10,834,725	11,700,660
Edle Metalle und Münzen	2,950	—	5,420	—

d'exemplaires, gratuitement, à disposition des intéressés éventuels, ainsi que des formulaires d'adhésion.

Verschiedenes — Divers.

Japans wirtschaftlicher Aufschwung. Eins der bedeutendsten Hilfsmittel für den nun zu erwartenden, wirtschaftlich-industriellen Aufschwung Japans, schreibt das «Handelsmuseum», werden Maschinen aller Art bilden, deren Einfuhr nunmehr in bedeutendem Masse zunehmen dürfte. Schon während des Krieges verlaute in dieser Beziehung mancherlei. So wurde von dem grossen japanischen Bedarf an Holzbearbeitungsmaschinen für die Exploitation der koreanischen Wälder gesprochen; ferner war die Rede von allerlei hausindustriellen Maschinen, wie Näh- und Strickmaschinen, womit zahlreiche ärmere japanische Familien Ersatz für den Erwerb der durch den Krieg in Anspruch genommenen oder umgekommenen männlichen Familienmitglieder suchten. Diese Hausindustrien werden gewiss auch nach Beendigung des Krieges mindestens im bisherigen Umfange weiter bestehen bleiben und wohl noch zunehmen.

In bedeutendem Masse wird aber die japanische Volkswirtschaft durch die Verfügung über die reichen Ressourcen Koreas gefördert werden. Es handelt sich nämlich um ein klimatisch sehr begünstigtes Gebiet, in dem Baumwolle, Maulbeerbaume, Reis, Bohnen, Getreide usw. gedeihen, das der japanischen Nationalindustrie, der Fischerei, gute Aussichten bietet, an Grösse dem Königreich Italien ohne die Inseln ungefähr gleichkommt, dieses aber an Mineralreichtum wahrscheinlich sehr übertrifft. Die bisherige Abgeschlossenheit des Landes erlaubte kaum die ersten Anfänge einer rationellen Ausbeutung seiner montanistischen und landwirtschaftlichen Schätze. Aber bereits während des Krieges haben die Japaner hiermit im grossen Stile durch ihre Eisenbahnbauten von Fusan nach Widschu und von Tschemulpo-Seoul nach Gensan, sowie durch Zuweisung grosser Landstrecken an japanische Kolonisationsunternehmen begonnen. Desgleichen begann ein für die japanische Textilindustrie höchwichtiges Baumwollkulturunternehmen bereits während des Krieges seine Tätigkeit auf koreanischem Boden aufzunehmen. Mag immerhin Japan trotz formeller Anerkennung der offenen Tür in Korea die wichtigsten wirtschaftlichen Vorteile der Erschliessung und Zivilisierung des Landes seinen eigenen Angehörigen zuwenden, so wird nichtsdestoweniger für die Industrie Europas und Amerikas noch immer ein weites, neues, an Aufnahmefähigkeit rasch zunehmendes Absatzgebiet offenstehen.

— **Die Altersversicherung der Arbeiter in Frankreich.** Die Entwürfe von Vaillant und Fournier beschäftigten Anfang November die Deputierten-

